

APOYO LINGÜÍSTICO EN LÍNEA (OLS): NUEVA PLATAFORMA OLS “Online LANGUAGE Support”

INTRODUCCIÓN Y PREGUNTAS FRECUENTES

PROYECTOS DE MOVILIDAD DE FORMACIÓN PROFESIONAL KA121-VET y KA122-VET (Programa Erasmus+ 2021-2027) y KA102 y KA116 (Convocatorias 2019 y 2020)

Versión: 24/02/2023

CONTENIDO

1.	INTRODUCCIÓN A LA NUEVA PLATAFORMA OLS (disponible a partir del 1 de julio de 2022).	3
2.	Transición de los proyectos KA102 y KA116 (2019 y 2020), KA121-VET y KA122-VET (Programa Erasmus+ 2021-2027) a la nueva plataforma OLS	4
3.	¿Dónde se encuentra la nueva plataforma OLS (Online LANGUAGE Support)? ¿Qué ha sucedido con la antigua plataforma OLS (Online Linguistic Support)?	5
4.	¿Cómo acceder a la nueva plataforma OLS, alojada en EU Academy?	6
5.	¿Dónde se encuentran la evaluación y los cursos para los participantes en movilidades Erasmus+ en la nueva plataforma OLS?	7
6.	¿Qué participantes utilizarán la nueva plataforma OLS?.....	19
7.	¿Qué contenido está disponible actualmente en la nueva plataforma OLS?.....	21
8.	¿Qué hacer si no está disponible en OLS el curso en línea del idioma o nivel que se necesita?	23
9.	¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?.....	24
10.	¿Dónde puedo encontrar más información sobre la nueva OLS?	25
11.	ANEXO: MODELO DE CORREO A LOS PARTICIPANTES	26

1. INTRODUCCIÓN A LA NUEVA PLATAFORMA OLS (disponible a partir del 1 de julio de 2022)

- La nueva plataforma OLS se denomina oficialmente **Online Language Support**. Está disponible a partir del 1 de julio del 2022, alojada en *EU Academy* (EUA), la plataforma de aprendizaje de la Unión Europea <https://academy.europa.eu>, para cuyo acceso se necesita disponer de cuenta **EU Login**.
- EUA, y por ende la nueva OLS, es una plataforma gestionada por la Comisión Europea (CE) a través de la Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA). Además, EUA también ofrecerá soporte técnico.
- Cuenta con un área abierta (*Open area*) para todo el público interesado en el aprendizaje de idiomas y un área restringida (*Core restricted area*) exclusiva para participantes en proyectos de movilidad del programa Erasmus+ (2021-2027) y de proyectos de movilidad en curso del programa anterior (2014-2020). **Con motivo de la implementación del área restringida se ha eliminado el sistema de licencias anterior y se ha sustituido por un sistema de accesos.**
- En la nueva OLS, **los participantes en movilizaciones Erasmus+ tendrán acceso al área restringida de OLS** exclusiva para participantes en Erasmus+ **durante tres años a partir de su primer inicio de sesión**, con lo que podrán seguir beneficiándose de esta herramienta para continuar mejorar sus competencias lingüísticas incluso una vez finalizado su periodo de movilidad.
- La implementación de OLS está siendo gradual desde julio 2022. A la finalización del proceso, se prevé que esté disponible para **todos los participantes, es decir, tanto para estudiantes como para personal de Formación Profesional**.
- El número de lenguas, niveles y contenidos se irá ampliando gradualmente durante el periodo de implementación (véase pregunta 7: “*Contenido disponible actualmente en el área restringida, exclusiva para Erasmus+*”).
- El programa Erasmus+ establece en el **convenio de subvención** con las organizaciones beneficiarias que entre sus funciones habrán de **animar a los participantes a realizar una preparación lingüística antes de su movilidad y durante la misma para aprovechar al máximo su experiencia Erasmus+** en el extranjero. La nueva OLS proporcionará gradualmente materiales de aprendizaje y tutorización virtual que permitirán a los profesores y formadores ayudar a sus alumnos durante su aprendizaje de idiomas en línea con OLS.
- La realización de la **prueba de evaluación inicial** constituye la herramienta para beneficiarse de un itinerario de aprendizaje individualizado y personalizado en la nueva OLS. Además del idioma principal de su movilidad, los participantes **podrán seleccionar libremente otros idiomas que deseen estudiar, sin ninguna restricción en cuanto al número de cursos e idiomas. Sobre la obligatoriedad de utilizar**

OLS en relación con el convenio de subvención, véase pregunta 6: “¿Qué participantes utilizarán la nueva plataforma OLS?”.

- La CE y la EACEA publicarán folletos, guías y otros materiales explicativos próximamente, que se irán publicando, a medida que se reciban, en la **página web del SEPIE dedicada a OLS para Formación Profesional**: <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#contenido> .

2. Transición de los proyectos KA102 y KA116 (2019 y 2020), KA121-VET y KA122-VET (Programa Erasmus+ 2021-2027) a la nueva plataforma OLS

KA102 y KA116

Se espera que los datos de los proyectos y de la persona principal de contacto OLS se transfieran gradualmente a la nueva plataforma a partir del 1 de julio de 2022. Si no se realiza de manera centralizada, está previsto que desde la EACEA se realice la transferencia de los datos de estos proyectos de forma centralizada. Si esto no fuera finalmente posible, la persona de contacto OLS (denominada **“Learning Manager”** en la nueva OLS) deberá incluir en la plataforma los datos de los estudiantes que hayan recibido sus licencias en la antigua OLS pero que no hayan completado su movilidad a fecha de 1 de julio de 2022 y también los datos de los estudiantes que no recibieran licencias y necesiten apoyo lingüístico, siempre y cuando la lengua de movilidad (o el nivel adecuado) esté disponible en la plataforma. Los datos de los participantes deberán cargarse en la nueva OLS exportándolos en un archivo (Excel o CSV, según las instrucciones que nos proporcione la Comisión Europea) o de manera manual. Todos los estudiantes admisibles para apoyo lingüístico en línea OLS deben haber realizado (en la antigua o en la nueva plataforma) el examen previo al inicio de sus actividades de movilidad. Los estudiantes que hayan concluido su movilidad a 1 de julio no recibirán acceso a la nueva plataforma.

La CE explicará los detalles técnicos sobre la transferencia de datos y el acceso de usuarios. No obstante lo anterior, a fecha de la publicación del presente documento de FAQs, la nueva plataforma OLS se encuentra en **Fase de Testeo** (véase pregunta 9: “¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?”), por lo que las posibilidades contempladas para la eventual transferencia de datos de los proyectos de la antigua OLS a la nueva plataforma aún no han sido implementadas.

KA121-VET y KA122-VET

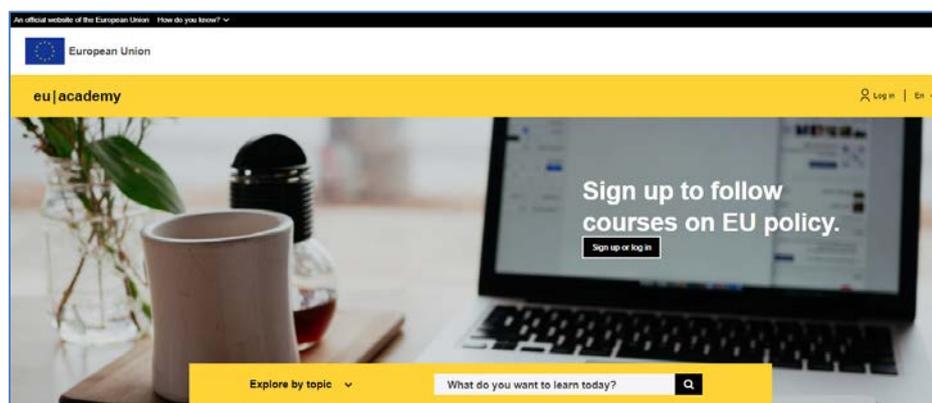
Se espera que los datos de los proyectos y de la persona principal de contacto OLS (denominada **“Learning Manager”** tanto en la nueva OLS como en el Módulo del Beneficiario o *Beneficiary Module* BM) se transfieran automáticamente en la nueva plataforma. La nueva plataforma estará conectada con el Módulo del Beneficiario BM, por lo que los datos de los estudiantes se transferirán desde BM a OLS a partir del 1 de julio de 2022, aunque la implementación de esta funcionalidad será gradual. Sin embargo, en esta fase de transición, si no se pudiera realizar la transferencia de datos automáticamente, la

institución beneficiaria, a través del *Learning Manager*, deberá cargar los datos exportándolos en un archivo (Excel o CSV, según las instrucciones que se proporcionen por parte de la Comisión Europea), o de manera manual. Siempre y cuando la lengua de movilidad (y el nivel adecuado) esté disponible, se dará acceso a los estudiantes que recibieron licencias en la antigua OLS y no hayan completado su movilidad antes del 1 de julio de 2022. También se podrá dar acceso a estudiantes que no hayan recibido licencias de la antigua OLS y cuya movilidad esté en curso, si así se especificara en la cláusula 6 de su convenio de subvención. Asimismo, tendrán acceso los estudiantes que vayan a iniciar su movilidad después del 1 de julio y que no recibieron licencias en la antigua OLS. Aquellos estudiantes cuya movilidad haya concluido antes del 1 de julio no recibirán acceso a la nueva plataforma.

La CE explicará los detalles técnicos sobre la transferencia de datos y el acceso de usuarios. No obstante lo anterior, a fecha de la publicación del presente documento de FAQs, la nueva plataforma OLS se encuentra en **Fase de Testeo** (véase pregunta 9: “¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?”), por lo que las posibilidades contempladas para la eventual transferencia de datos de los proyectos de la antigua OLS a la nueva plataforma aún no han sido implementadas.

3. ¿Dónde se encuentra la nueva plataforma OLS (*Online LANGUAGE Support*)? ¿Qué ha sucedido con la antigua plataforma OLS (*Online Linguistic Support*)?

La nueva plataforma *Online Language Support* (OLS) está alojada en *EU Academy* <https://academy.europa.eu/>, la plataforma corporativa de aprendizaje en línea de la Unión Europea. **Para acceder a cualquier contenido de EU Academy es necesario disponer de una cuenta EU Login** (ver pregunta 4, “¿Cómo acceder a la nueva plataforma OLS, alojada en EU Academy?”, donde también se incluyen los enlaces específicos para acceder a OLS).



La nueva OLS *Online Language Support* dispone de:

- **un área restringida** (“*Core restricted area*”) exclusiva para los participantes de proyectos de Erasmus+.
- **un área abierta** al público en general interesado en aprender un idioma (“*Open area*”), cuyo propósito es promover el aprendizaje de lenguas entre la ciudadanía y ensalzar la diversidad

lingüística de la UE.

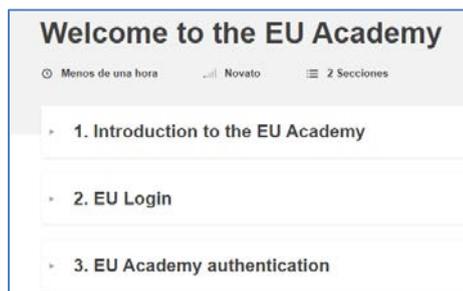
La antigua plataforma de apoyo lingüístico en línea OLS (*Online Linguistic Support*) se cerró definitivamente el 30 de junio de 2022. Las organizaciones beneficiarias de proyectos de movilidad Erasmus+ cuyos participantes hayan utilizado licencias en la antigua plataforma deberán referirse a su uso en sus informes finales.

Atención: **Se recuerda que la nueva plataforma OLS no utiliza un sistema de licencias para su acceso**, por lo que no es necesario tener en cuenta el número de licencias que se concedieron en su momento por parte de la Agencia Nacional para poder utilizarla.

4. ¿Cómo acceder a la nueva plataforma OLS, alojada en *EU Academy*?

Para acceder es necesario disponer de una **cuenta EU Login** y **aceptar los términos y condiciones de uso**.

Si no se dispone de una cuenta EU Login, en **“Welcome to the EU Academy”** los participantes tienen un módulo donde se les explica cómo hacerlo. En <https://academy.europa.eu/courses/welcome-to-the-eu-academy/view/> aparecen tres desplegables:



- Introduction to the EU Academy:** breve descripción y video explicativo (en inglés).
- EU Login:** instrucciones para crear una cuenta EU Login. Tutorial visual (en inglés) en 7 pasos (*).
“How to create an EU Login”: <https://academy.europa.eu/mod/page/view.php?id=7817>
(*). En los siguientes enlaces a plataformas Erasmus+ se pueden encontrar tutoriales en español para crear una cuenta EU Login:
 - School Education Gateway*
<https://www.schooleducationgateway.eu/es/pub/resources/tutorials/create-an-eu-login-account.htm>
 - eTwinning*
<https://www.etwinning.net/es/pub/newsroom/highlights/create-an-eu-login-account.htm>
- EU Academy authentication:** instrucciones para acceder por primera vez a la plataforma con la cuenta EU Login y **aceptar los términos y condiciones de uso**. En el caso de no confirmar que se permite a la plataforma el tratamiento de datos personales no será posible el acceso.
“Your first login at the EU Academy”: <https://academy.europa.eu/mod/page/view.php?id=7819>

Una vez cumplidos los pasos anteriores se podrá acceder a OLS en:

- **Área restringida** (“Core restricted area”) exclusiva para los participantes de proyectos de Erasmus+. **ESTE ES EL ENLACE QUE DEBERÁN UTILIZAR LOS PARTICIPANTES DE PROYECTOS**

DE MOVILIDAD Erasmus+ KA102, KA116, KA121-VET, KA122-VET:

<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-a-new-language>

- **Área abierta** a todo el público interesado en aprender un idioma (“Open area”). Los participantes de actividades de movilidad Erasmus+ también pueden encontrar aquí material adicional que les puede resultar útil:

<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-the-basics-of-22-languages-with-the-online-language-support>

La diferencia entre ambas es que el **Área abierta** a todo el público (“Open area”) ofrece materiales para aprender los fundamentos de (hasta el momento) 22 idiomas, es decir, son **cursos de idiomas para principiantes**. Frente a ello, los contenidos de aprendizaje y niveles que, tras su gradual implementación, estarán disponibles en el **Área restringida** (“Core restricted area”), exclusiva para los participantes de proyectos de Erasmus+, serán mucho más amplios.

En la nueva OLS, **los participantes tendrán acceso al área restringida de OLS** exclusiva para participantes en Erasmus+ **durante tres años a partir de su primer inicio de sesión**, con lo que podrán seguir beneficiándose de esta herramienta para continuar mejorar sus competencias lingüísticas incluso una vez finalizada su periodo de movilidad.

5. ¿Dónde se encuentran la evaluación y los cursos para los participantes en movildades Erasmus+ en la nueva plataforma OLS?

El resumen para conocer la plataforma: **“Learn a New Language” = “Te damos la bienvenida a OLS”** está disponible en la página:

<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-a-new-language>

1. Idioma de la interfaz

Por defecto, el idioma de la interfaz es el inglés, pero en la esquina superior derecha (ver ① en ilustración) hay un desplegable donde se puede cambiar para acceder a las instrucciones que estén disponibles en español (hay páginas que se encuentran solo en inglés):



2. iniciar sesión con las credenciales de la cuenta EU Login.

- ➔ Cuando se accede por PRIMERA VEZ es necesario seleccionar **“ASÓCIATE A LA COMUNIDAD”** (en inglés **“JOIN COMMUNITY”**) (ver ② en ilustración dentro del epígrafe anterior “1. Idioma de la interfaz”) para poder elegir la comunidad del idioma o idiomas de aprendizaje.
- ➔ En **SESIONES POSTERIORES**: en esta caja aparecerá **“REANUDA”** (en inglés **“RESUME”**) en lugar de **“Asóciate a la Comunidad”** (ver ilustración).



También se puede acceder con las credenciales de la cuenta EU Login pinchando en la esquina superior derecha (**“Acceder” / “Log in”**), junto al desplegable de idiomas de la interfaz. (ver ① en ilustración dentro del epígrafe anterior “1. Idioma de la interfaz”).

3. Tutorial

Tras pinchar en “Asóciate a la Comunidad” (o, en sesiones posteriores, “Reanuda” / Resume) se accede al **PANEL DE CONTROL OLS** (**DASHBOARD** o “Tablero”) en

<https://academy.europa.eu/courses/learn-a-new-language/view/?fromPath=dashboard>

Además de contar con las secciones “Agenda” e “Interacciones”, en la sección “Recursos” será posible descargar un tutorial ¹ (disponible en cinco idiomas) sobre cómo acceder a los contenidos y materiales.

Te damos la bienvenida a OLS
1771 miembros Anfitriones

Mejora tus competencias lingüísticas

Agenda
There are no upcoming events yet.
Ir a agenda >

Interacciones
Announcements >

Recursos
Tutorial

TE DAMOS LA BIENVENIDA A OLS

Bienvenido a Online Language Support (OLS). En unos pocos clics puedes acceder a una serie de contenidos para mejorar tus competencias de lectura, escritura y conversación. Aquí podrás:

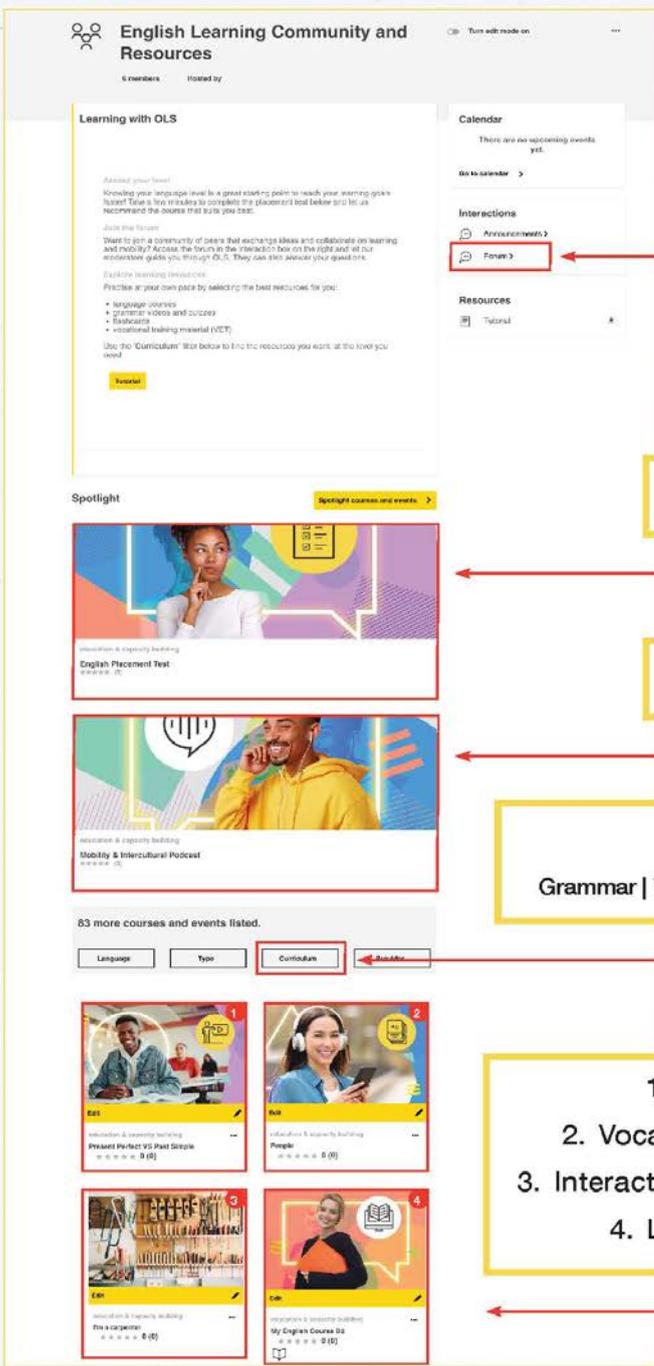
- realizar una prueba de nivel rápida para evaluar tu nivel en uno de los idiomas del programa;
- acceder a los cursos y recursos siempre que quieras;
- unirse a un foro para conocer y compartir consejos con otros estudiantes de tu lengua de destino.

Para empezar, selecciona más abajo el idioma que quieres aprender utilizando el menú "Idiomas".

Tutorial

¹ El tutorial no se abre en una pestaña nueva, sino que se descarga directamente en la carpeta “Descargas” del dispositivo. Se puede encontrar también en forma de imagen en el presente Documento de Preguntas Frecuentes a continuación.

Tutorial: Cómo acceder a tu contenido de aprendizaje



The screenshot shows the 'English Learning Community and Resources' page. Annotations highlight the following elements:

- Foro**: Points to the 'Forum' link in the 'Interactions' sidebar.
- Prueba de nivel**: Points to the 'English Placement Test' card in the 'Spotlight' section.
- Podcast**: Points to the 'Stability & Intercultural Podcast' card in the 'Spotlight' section.
- Filtro**: Points to the 'Curriculum' filter button in the '83 more courses and events listed' section.
- 1. Grammar (Gramática)**, **2. Vocabulary (Tarjetas de vocabulario)**, **3. Interactive Modules (Módulos interactivos)**, and **4. Language in Focus (curso)**: Points to the four course cards displayed in the grid below the filters.

4. Asociarse a la comunidad de aprendizaje y recursos del idioma.

4.1. Elegir idioma de aprendizaje.

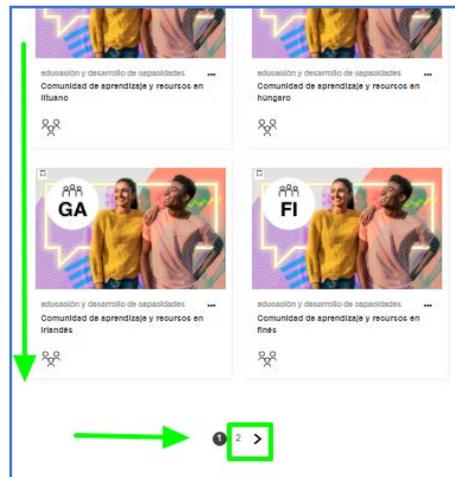
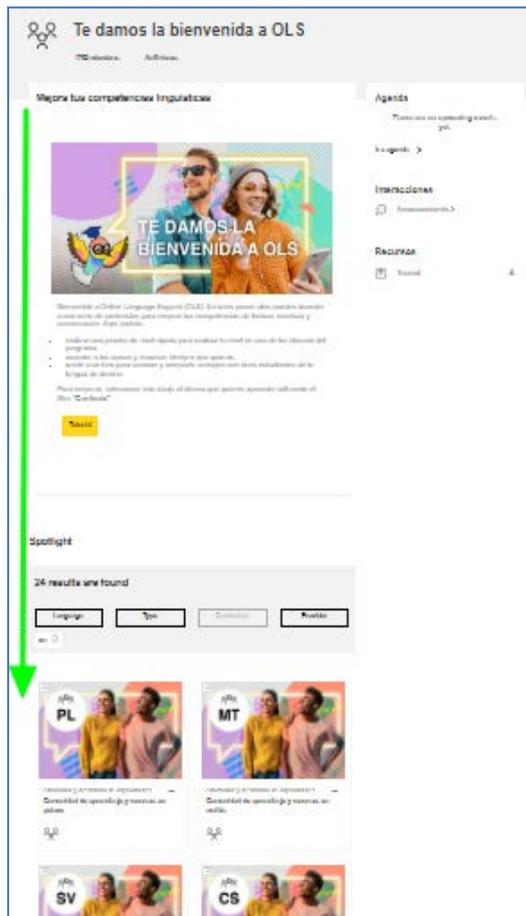
4.2. Asociarse a la comunidad de aprendizaje y recursos del idioma elegido.

4.1. Elegir idioma de aprendizaje

Dentro de la misma página arriba indicada <https://academy.europa.eu/courses/learn-a-new-language/view/?fromPath=dashboard> hay que **desplazarse hacia abajo** y **buscar la imagen del idioma de la movilidad** para **pinchar en EL IDIOMA** (por ejemplo, “Comunidad de aprendizaje y recursos de italiano”) poder acceder a la prueba de evaluación y contenidos de aprendizaje.

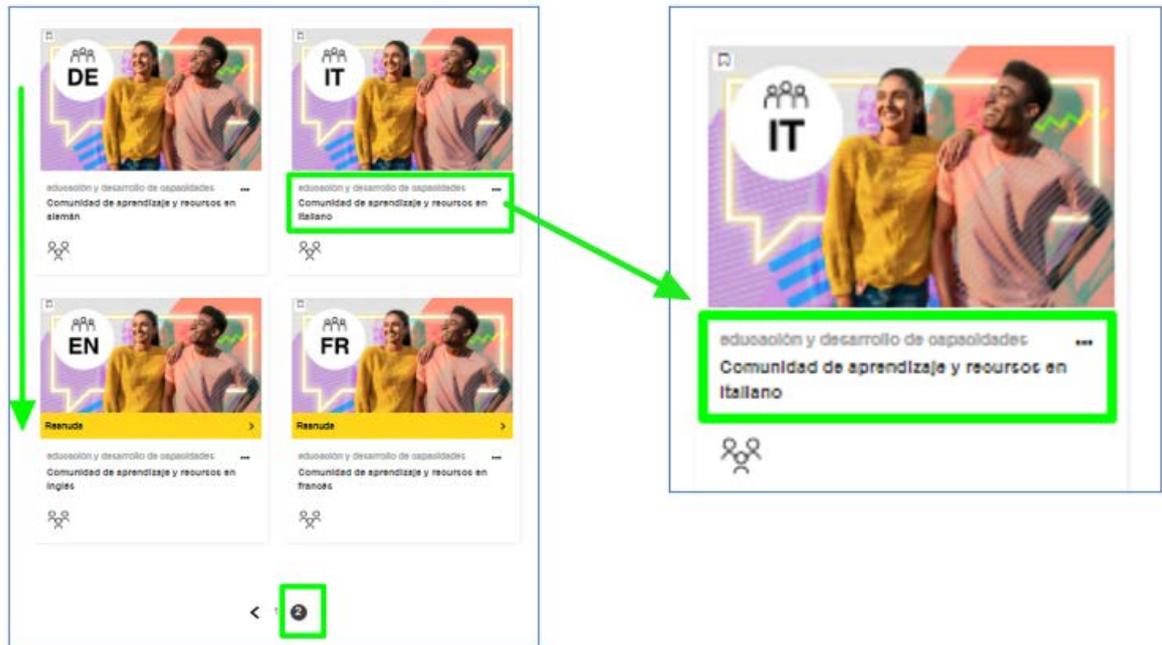
Atención: si no se encuentra el idioma en la primera página, hay que ir al final de la página y pinchar en “2”, “3”, etc. para acceder a algunos de los idiomas disponibles (ver ilustración).

El participante puede elegir cuantos idiomas y contenidos dese.



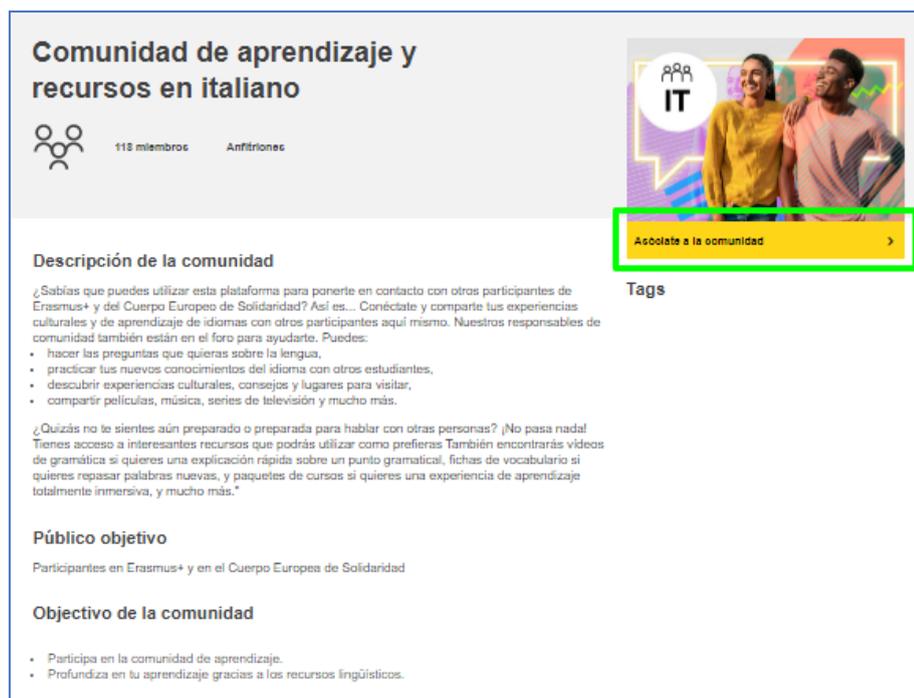
EJEMPLO

Comunidad de aprendizaje y recursos en italiano



4.2. Asociarse a la comunidad de aprendizaje y recursos del idioma elegido

Tras pinchar en el enlace de la comunidad del idioma elegido se accede a la página específica del idioma de aprendizaje, titulada: **“Comunidad de aprendizaje y recursos en [idioma]”**. Aquí hay que **pinchar en “ASÓCIATE A LA COMUNIDAD”**.

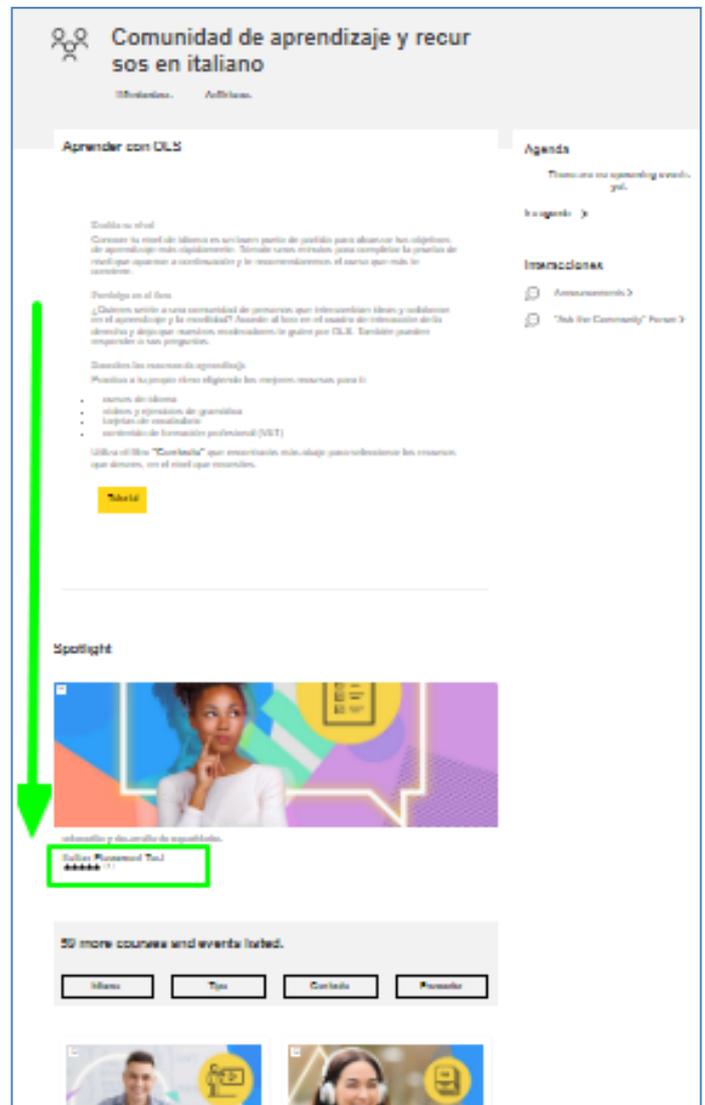


5. Acceder a la prueba de evaluación inicial y a los contenidos del curso

TRAS HABERSE ASOCIADO A LA COMUNIDAD del idioma elegido, en esa misma página “**Comunidad de aprendizaje y recursos en [idioma]**” se habilitan los contenidos de aprendizaje. **HAY QUE DESPLAZARSE HACIA ABAJO** para poder acceder a la prueba de evaluación inicial (***Placement Test***).

El participante puede elegir cuantos idiomas y contenidos desee. La realización de la prueba de evaluación inicial no es un requisito técnico que inhabilite el acceso a los contenidos y materiales de aprendizaje de la plataforma en el caso de no haberla completado, pero constituye la herramienta para beneficiarse de un itinerario de aprendizaje individualizado y personalizado en la nueva OLS, seleccionando, en función de su resultado, los contenidos más adecuados para las necesidades de formación de cada participante. Además, supone una referencia inicial para poder observar el grado de mejora en las competencias lingüísticas.

El curso en línea OLS permite aprovechar la riqueza de contenidos de aprendizaje que, gradualmente, irá ofreciendo la nueva plataforma OLS. En la nueva OLS es posible repetir la prueba de evaluación tantas veces como se desee a lo largo de los meses para ir comprobando los progresos realizados en el aprendizaje del idioma gracias a la utilización de este curso en línea.



Una vez realizada la prueba de evaluación inicial (***Placement Test***) que permitirá conocer el nivel de idioma, en el desplegable “***Currículo***” (*Curriculum*) el participante podrá seleccionar y acceder a los contenidos de aprendizaje más adecuados para sus necesidades y nivel, así como a otros materiales específicos disponibles.

EJEMPLO: estudiante de italiano interesado en contenidos de aprendizaje generales del nivel B2 (*Language learning Vantage or upper intermediate B2*) y específicos del lenguaje profesional de Hostelería y Restauración para FP (*Catering VET*).

Spotlight



educación y desarrollo de capacidades

Italian Placement Test
★★★★★ (1)

59 more courses and events listed.

Idioma Tipo **Currículo** Proveedor



educación y desarrollo de capacidades

Presente verbal in "Jre"
★★★★★ 5 (1)

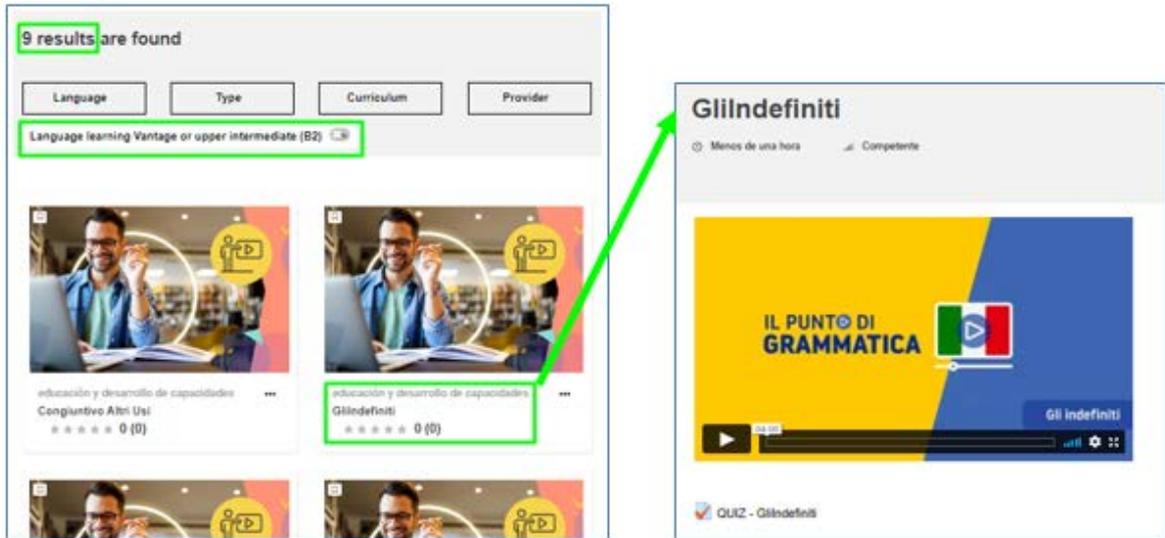
Attaining Language Competence

- Language learning: Breakthrough or beginner (A1)
- Language learning: Waystage or elementary (A2)
- Language learning: Threshold or intermediate (B1)
- Language learning Vantage or upper intermediate (B2)
- Language learning: Operational proficiency or advanced (C1)
- Language learning: Mastery or

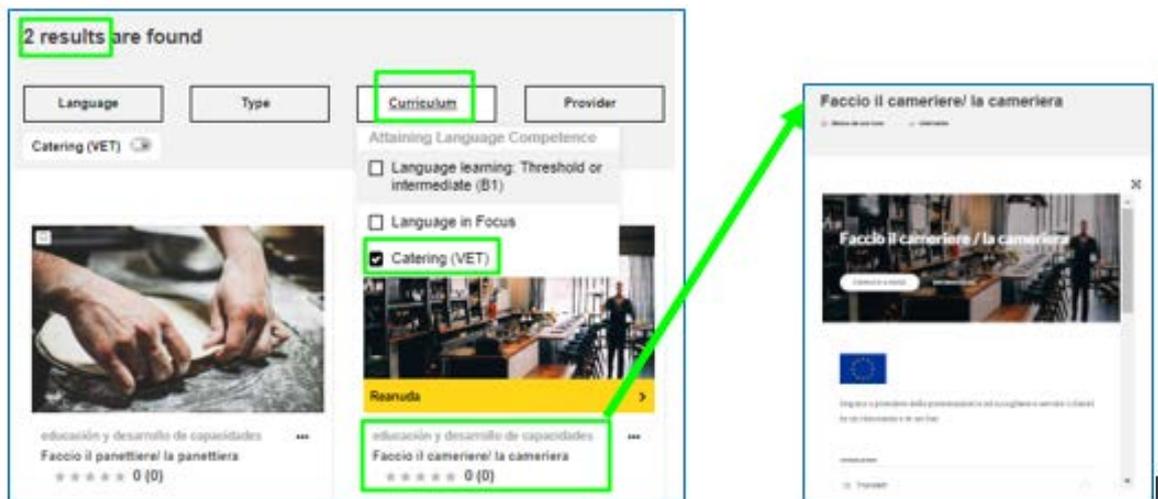
Currículo Proveedor

- Language learning Vantage or upper intermediate (B2)
- Language learning: Mastery or proficiency (C2)
- Construction/Engineering (VET)
- Catering (VET)
- Services (VET)
- Mechanic/Electro Mechanic (VET)
- Graphic Design (VET)

EJEMPLO: eligiendo contenidos de aprendizaje generales del nivel B2 (*Language learning Vantage or upper intermediate B2*) de italiano.



EJEMPLO: eligiendo contenidos de aprendizaje específicos del lenguaje profesional de Hostelería y Restauración para FP (*Catering VET*).



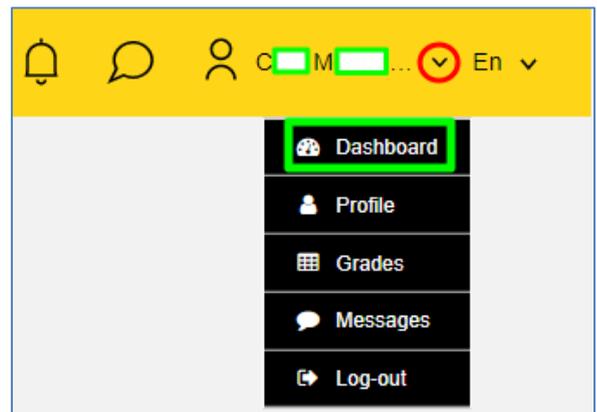
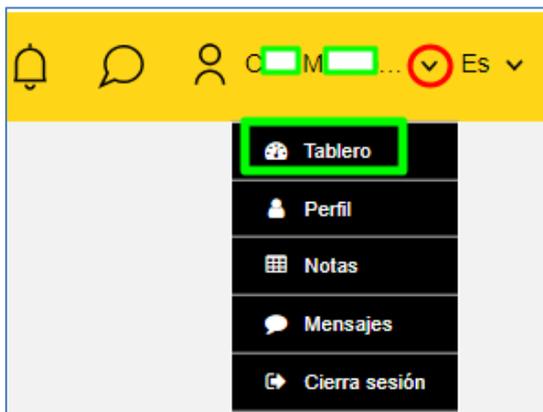
6. Mis Contenidos de Aprendizaje: (“My Dashboard”)

En el Panel de Control OLS “My Dashboard”, en la columna de la izquierda, quedan registradas las comunidades de aprendizaje de idiomas y los contenidos del curso que se van seleccionando (“Learning plans”). El participante puede elegir cuantos idiomas y contenidos desee. También se puede acceder a “My Dashboard” pinchando en <https://academy.europa.eu/my/>.

En la columna de la derecha aparecen **Upcoming events** (calendario y agenda), **My files** (espacio para poder subir archivos) y **My achievements** (insignias y certificados).

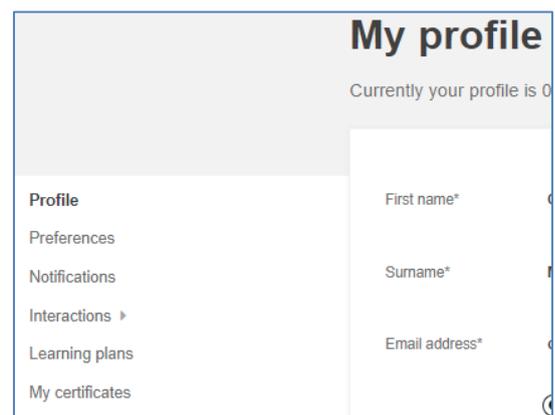
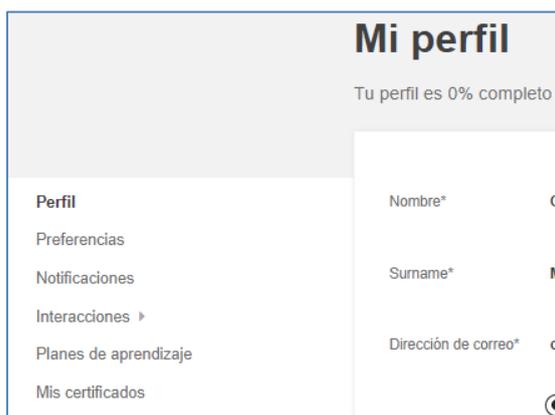
En la esquina superior derecha también pueden verse las Notificaciones recibidas  y los Mensajes .

En el desplegable que se abre pinchando en la flecha situada junto al nombre de usuario también se puede **abrir el Panel de Control OLS** (*Dashboard* o “Tablero”).



Además, existen otras funcionalidades como **acceder a las calificaciones en NOTAS (Grades)**, ver los **MENSAJES (Messages)** y **Cerrar sesión (Log-out)**.

Abriendo **PERFIL**, es posible: completar la información del usuario (**Perfil**); elegir preferencias de foros, cursos, y agendas (**Preferencias**); elegir preferencias de notificaciones (**Notificaciones**); comprobar las aportaciones hechas en los foros (**Interacciones**); ver los itinerarios personalizados de aprendizaje de los diferentes idiomas (**Planes de aprendizaje**) y **obtener CERTIFICADOS (Mis certificados)**.



EJEMPLO: Panel de Control OLS de un participante interesado en aprender inglés, francés e italiano.

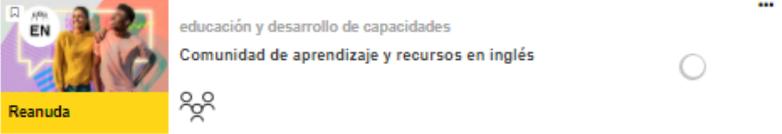
Explora por tema ▾ 🔍 🔔 💬 👤

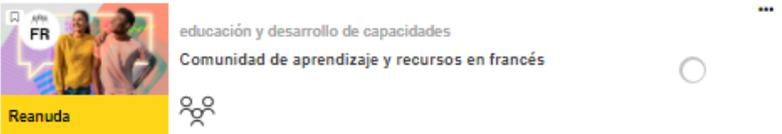
My dashboard

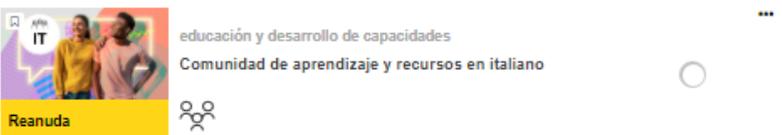
All ▾ ☰

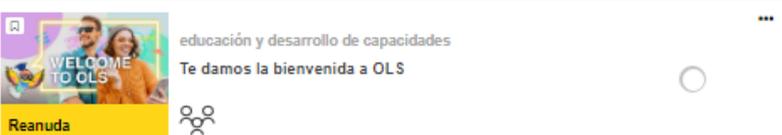
Learning plans

Communities









Upcoming events

There are no upcoming events yet.

[Ir a agenda >](#)

My files

You have no files yet.

[Add new file >](#)

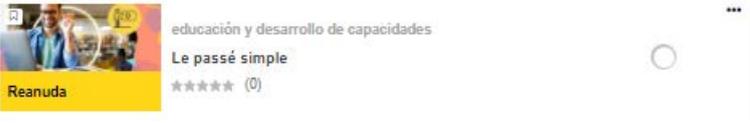
My achievements

Any badges or certificates you achieve will appear here.

Courses, events and media

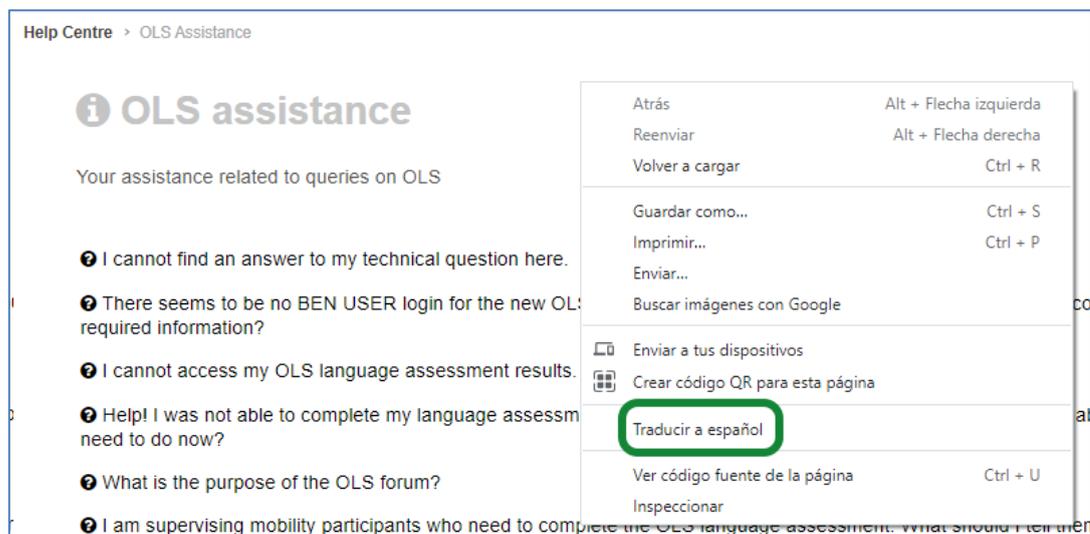






La información contenida en el presente documento de Preguntas Frecuentes puede ampliarse consultando **“OLS ASSISTANCE”**, dentro del servicio de soporte al usuario *Help Centre* de *EU Academy*. <https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/faq/category.php?id=8>. Por ejemplo: **“¿Cómo puedo comenzar mi curso de idiomas OLS?”**, **“¿Cuál es el propósito del foro OLS?”** o **“¿Cómo puedo obtener los resultados de mi evaluación de idioma y obtener un certificado?”**. Véase también **pregunta 7** del presente documento: **“¿Qué contenido está disponible actualmente en la nueva plataforma OLS?”**.

Este servicio se irá desarrollando progresivamente con la publicación de información adicional. En este momento se encuentra disponible únicamente en inglés, pero puede utilizarse la función de traducción automática del navegador para ver la versión en español con botón derecho posicionándose en cualquier parte de la página:



6. ¿Qué participantes utilizarán la nueva plataforma OLS?

La implementación de OLS está siendo gradual desde julio de 2022. A la finalización del proceso, se prevé que esté disponible para **todos los participantes, es decir, tanto para los estudiantes como para el personal de Formación Profesional**.

A fecha de la publicación del presente documento de FAQs, la nueva plataforma OLS se encuentra en **Fase de Testeo** (véase pregunta 9: **“¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?”**), lo que permite el libre acceso de todos los participantes en proyectos activos, tanto estudiantes como personal.

a) Participantes en proyectos en curso KA102 y KA116 (convocatorias 2019 y 2020) y KA121-VET y KA122-VET (Programa Erasmus+ 2021-2027):

- **Las organizaciones beneficiarias de estos proyectos les enviarán un correo para anunciar la disponibilidad de la nueva plataforma (ver “Fase de testeo” en pregunta 9 “¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?” y modelo de correo a los participantes en el Anexo final a este documento).** Estos participantes pueden hacer la prueba de evaluación y

pueden acceder al curso o cursos que les interese(n), dentro de los idiomas para los que hay contenidos de curso disponibles en la nueva plataforma.

b) Participantes en movibilidades de corta duración de proyectos KA2 activos, si los organizadores lo consideran adecuado.

Se proporcionará información complementaria sobre el acceso de distintos tipos de participantes y acciones, a medida que sea facilitada por CE y EACEA, en próximas versiones de este documento de Preguntas Frecuentes.

El proceso de implementación de plataforma, que aún se encuentra en fase de testeo, ha conducido a la Comisión Europea a introducir algunas **modificaciones en las condiciones y obligaciones previas relacionadas con el uso de OLS**. No obstante, por el momento hay que **considerar estos cambios como medidas temporales**. De acuerdo con las comunicaciones más recientes de la CE a las Agencias Nacionales:

- **Los participantes de las convocatorias 2019, 2020, 2021, 2022 y 2023 que necesiten apoyo lingüístico en línea no tendrán la obligación contractual, establecida en el convenio de subvención, de realizar la evaluación inicial en OLS** con carácter previo al inicio de sus actividades de movilidad (ni tampoco la evaluación final, que ya era solamente obligatoria para proyectos de 2019).
- **Las instituciones beneficiarias no tendrán que controlar o monitorizar que sus participantes hayan realizado la evaluación lingüística** antes de una movilidad en el extranjero, ya que ya no es obligatorio realizarla antes de realizar la movilidad, **aunque debe seguir siendo muy recomendable**.
- **Este cambio no supondrá la necesidad de una modificación o enmienda en el convenio de subvención.**
- Hasta que se ponga en práctica la integración entre el *Beneficiary Module* y *EU Academy* (ver pregunta 9: “¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?”), **las instituciones beneficiarias están obligadas a continuar enviando correos electrónicos directamente a los alumnos, invitándoles a inscribirse en OLS** (ver modelo de correo a los participantes en el Anexo final a este documento).
- Se recuerda que **las partes del convenio relativas a la obligación de promover el aprendizaje de idiomas y el uso general de OLS seguirán siendo de aplicación.**

La preparación lingüística es un elemento importante para alcanzar con éxito los objetivos de las movibilidades. Una preparación lingüística de calidad deberá incluir el uso de OLS, con medidas para orientar a los participantes hacia un uso eficiente de la misma. **El proceso seguido tendrá que describirse en el Informe Final.**

La realización de la **prueba de evaluación inicial en OLS** constituye la herramienta para beneficiarse de un itinerario de aprendizaje individualizado y personalizado en la nueva OLS, seleccionando, en función

de su resultado, los contenidos más adecuados para las necesidades de formación de cada participante. Además, supone una referencia inicial para poder observar el grado de mejora en las competencias lingüísticas.

El curso en línea OLS permite aprovechar la riqueza de contenidos de aprendizaje que, gradualmente, irá ofreciendo la nueva plataforma OLS. En la nueva OLS **es posible repetir la prueba de evaluación tantas veces como se desee a lo largo del tiempo** para ir comprobando los progresos realizados en el aprendizaje del idioma gracias a la utilización de este curso en línea.

Ver OLS ASSISTANCE: “¿Cómo puedo comenzar mi curso de idiomas OLS?”

<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/faq/question.php?id=26>

En la nueva OLS, **los participantes tendrán acceso al área restringida de OLS** exclusiva para participantes en Erasmus+ **durante tres años a partir de su primer inicio de sesión**, con lo que podrán seguir beneficiándose de esta herramienta para continuar mejorar sus competencias lingüísticas incluso una vez finalizada su periodo de movilidad.

Excepciones justificadas para no hacer uso de la plataforma:

- Que el **participante no necesite apoyo lingüístico** porque se le considere nativo de la lengua principal en la que se desarrollarán las actividades de movilidad, o similar.
- Que la **lengua principal** en la que se desarrollarán las actividades de movilidad **no esté disponible**, o no lo esté en el **nivel** adecuado para dicho participante.
- Que el **participante rechace el tratamiento de sus datos** por parte de *EU Academy*.
- Que el participante encuentre algún **problema técnico** u otras circunstancias relacionadas con el proceso de vinculación de OLS y la herramienta de gestión de proyectos de la CE que le impidan o dificulten el acceso.

La institución beneficiaria deberá conocer esas excepciones para hacerlas constar, si procede, en el Informe Final de su proyecto de movilidad.

7. ¿Qué contenido está disponible actualmente en la nueva plataforma OLS?

1. Idiomas, niveles y contenidos disponibles

Los contenidos de aprendizaje de idiomas de OLS se irán ampliando gradualmente. Se aconseja consultar con frecuencia las actualizaciones de la información existente en:

- la **página web del SEPIE FP OLS**: <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#contenido>
- la información existente en **“OLS ASSISTANCE”**, dentro del servicio de soporte al usuario *Help Centre* de *EU Academy*:
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/faq/category.php?id=8>.

A fecha de publicación del presente documento se encuentran disponibles:

- **Área restringida** (“*Core restricted area*”) exclusiva para los participantes de proyectos de Erasmus+.
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-a-new-language>
- **Tarjetas “flash” interactivas de nivel A1** en un total de **24 lenguas** de la UE.
 - **Pruebas de evaluación y materiales de curso en alemán, inglés, español, francés e italiano de niveles A1-B2.**
 - **Pruebas de evaluación y materiales de curso en portugués, polaco, sueco, neerlandés, checo y danés de niveles A1-A2.**
 - **Pruebas de evaluación, Comunidades de Aprendizaje y Foros** en un total de **29 lenguas** de la UE. En los foros los usuarios podrán:
 - compartir experiencias sobre su aprendizaje del idioma y la cultura con otros compañeros;
 - ponerse en contacto con un *Language Community Manager*, que podrá responder a sus preguntas sobre el idioma y guiarles en su itinerario de aprendizaje.
- OLS ASSISTANCE: “¿Cuál es el propósito del foro OLS?”**
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/faq/question.php?id=21> .
- Para participar en el Foro OLS del idioma o idiomas en los que el participante se ha matriculado, hay que tener en cuenta las reglas de netiqueta “*OLS Forum Netiquette and House Rules*”:
<https://academy.europa.eu/mod/page/view.php?id=13333>.

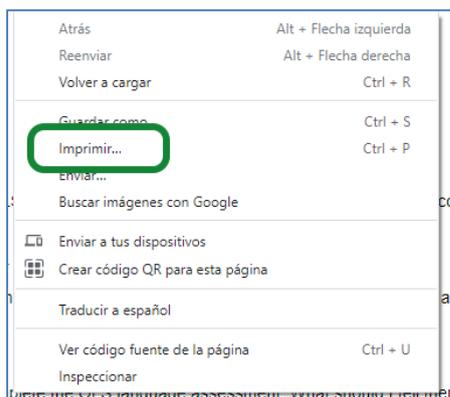
- **Área abierta** a todo el público interesado en aprender los fundamentos de un idioma (“*Open area*”).
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-the-basics-of-22-languages-with-the-online-language-support>
- Lección 0 y Curso interactivo de 45 min de nivel pre-A1 en un total de **22 lenguas** de la UE

Se irán añadiendo nuevos contenidos gradualmente. **En la página web del SEPIE FP OLS** <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#contenido> se publicarán las novedades que vaya comunicando la Comisión Europea, de quien depende la plataforma *EU Academy* y la nueva OLS que se aloja en ella.

2. Obtención de certificados (pruebas de evaluación)

Los participantes que hayan realizado la prueba de evaluación en el idioma o idiomas de su elección pueden obtener una evidencia impresa de sus resultados de dos modos:

- a) En el **Panel de Control OLS “My Dashboard**: (ver pregunta 5: “¿Dónde se encuentran la evaluación y los cursos (...)” - sección 6 “Mis Contenidos de Aprendizaje”) <https://academy.europa.eu/my>. En el lado derecho del **Panel de Control**, junto a la lista de módulos, el certificado aparecerá en “Mis logros” (“*My achievements*”). Pinchando en el icono de descarga el certificado se descargará en archivo PDF.
OLS ASSISTANCE: “¿Cómo puedo obtener los resultados de mi evaluación de idioma y recuperar un certificado?” <https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/faq/question.php?id=30>
- b) Si la opción a) no estuviera disponible, puede utilizarse el comando de impresión de su navegador, con botón derecho, posicionándose en cualquier parte de la página.



En caso de que haya un problema con la descarga (opción a) o la impresión (opción b), se puede obtener una captura de pantalla del resultado para conservarlo y/o remitirlo a su institución de envío.

8. ¿Qué hacer si no está disponible en OLS el curso en línea del idioma o nivel que se necesita?

En el caso de que la **lengua** que se va a utilizar principalmente para realizar las actividades de movilidad **no esté disponible en OLS, o no lo esté en el nivel adecuado** para uno o más participantes, la institución beneficiaria podrá hacer uso de la subvención de **Apoyo Lingüístico de 150€** para organizar un curso y asegurar así la preparación lingüística de dichos participantes.

Este hecho sería una de las excepciones justificadas para no hacer uso de la plataforma (ver pregunta 6: “¿Qué participantes utilizarán la nueva plataforma OLS?”). Entre ellas también se contempla que el participante encuentre algún **problema técnico** u otras circunstancias relacionadas con el proceso de vinculación de OLS y la herramienta de gestión de proyectos de la CE que le impidan o dificulten el acceso. **En estos dos casos podría utilizarse esta partida de Apoyo Lingüístico de 150€ para reemplazar la utilización de OLS como herramienta para la preparación lingüística.**

Esta partida de Apoyo Lingüístico de 150€ está prevista para poder cubrir las eventualidades descritas si no se puede utilizar OLS tanto para participantes en movildades de corta duración como de larga duración (ErasmusPro). Si el idioma y nivel están disponibles en OLS, no se podrá utilizar esta subvención, aunque se puede asignar esta suma a otras actividades del proyecto.

Solo para movildades de larga duración (ErasmusPro): para este tipo de movildades se concede una **partida adicional**, independiente de la anterior, para **Apoyo Lingüístico reforzado (también de 150€)**, para ofrecer una preparación lingüística complementaria a estos participantes en forma de curso y/o materiales. Por tanto, para movildades ErasmusPro, siempre se dispone de 150€ en concepto de Apoyo Lingüístico reforzado y, además, en el caso de que no estuviera disponible el idioma o el nivel en OLS, se podrían utilizar 150€ de manera adicional, en sustitución de OLS.

La preparación lingüística debe realizarse, por su propia naturaleza, antes de la movilidad. Si se realiza un curso presencial de idiomas en el país de destino, tiene que ser necesariamente en un horario fuera del

asignado para las actividades a desarrollar según el acuerdo de aprendizaje, como pueden ser las prácticas de FCT. No se pueden sustituir días ni horas de prácticas por días dedicados a asistir a un curso de idiomas.

Finalmente, es importante recordar que, con carácter general, pueden emplearse fondos de la partida de Apoyo Organizativo para cualquier gasto a beneficio del proyecto relacionado con la preparación, gestión y difusión del proyecto, incluido un curso presencial de idiomas. **La organización de un curso presencial de idiomas complementario a la utilización de OLS con cargo a la partida de Apoyo Organizativo se considera una buena práctica.** También puede ofrecerse en el país de origen, con las mismas salvedades en cuanto a días y horas para evitar interferencias con las actividades objeto de la movilidad.

9. ¿Qué fases se prevén para el despliegue de la nueva plataforma?

Se prevén tres fases hasta alcanzar la plena funcionalidad de la nueva plataforma OLS:

1. FASE DE TESTEO, en la que se encuentra actualmente la plataforma hasta que se anuncie la siguiente fase. **Las instituciones beneficiarias enviarán un correo a los participantes para que se registren en EU Academy** (en el Anexo a este documento se proporciona un modelo). **A fecha de la publicación del presente documento de FAQs, la nueva plataforma OLS se encuentra en Fase de Testeo.**

2. FASE DE TRANSICIÓN. El **contacto principal de OLS** de los proyectos KA121-VET y KA122-VET (que en la nueva plataforma se denomina **“Learning Manager”**) deberá importar manualmente archivos CSV con los datos de los participantes en la nueva OLS para que a continuación les pueda llegar automáticamente la invitación a los participantes. De esta manera el contacto principal de OLS (*Learning Manager*) podrá hacer un seguimiento de los participantes en su panel de control (*dashboard*) de OLS.

Atención: en esta fase no existirá conexión entre OLS y la herramienta de gestión de proyectos del nuevo Programa Erasmus+ (*Beneficiary Module - BM*), por lo que **no será posible que las instituciones beneficiarias hagan el seguimiento de sus participantes.**

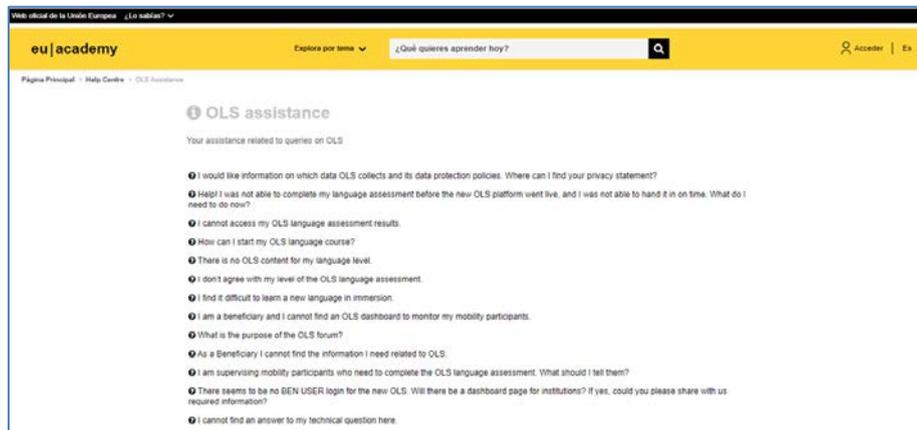
3. FASE FINAL, donde habrá una **transferencia automática de datos entre el Módulo del Beneficiario (BM) y EU Academy**, tan pronto como BM funcione correctamente y las instituciones beneficiarias hayan codificado los datos de los participantes. De esta manera el contacto principal de OLS (*Learning Manager*) podrá hacer un seguimiento de los participantes en su panel de control (*Dashboard*) de OLS. Esto no será posible para los proyectos KA102 y KA116, puesto que no estarán en BM.

10. ¿Dónde puedo encontrar más información sobre la nueva OLS?

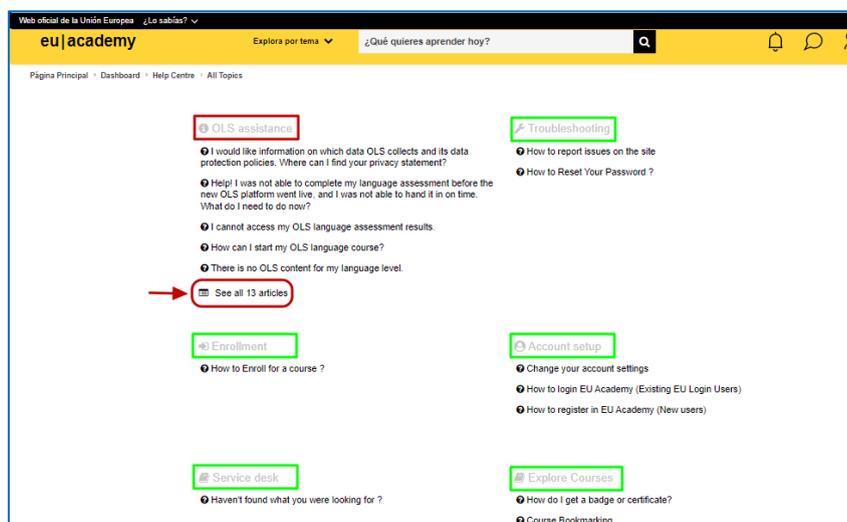
SE RUEGA A LAS INSTITUCIONES BENEFICIARIAS QUE CONSULTEN CON FRECUENCIA LA PÁGINA WEB DEL SEPIE sobre OLS para Formación Profesional y revisen con atención los documentos que se irán publicando en <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#contenido>.

En esa página web se publicarán las novedades sobre la implementación gradual de la nueva plataforma *Online Language Support* OLS a medida que se disponga de ellas. Las plataformas *EU Academy* y la nueva OLS son herramientas gestionadas directamente por la Comisión Europea, pero, en caso de dudas, pueden enviar un correo a: movilidad.fp@sepie.es

La información contenida en el presente documento de Preguntas Frecuentes puede ampliarse consultando “*OLS assistance*”, dentro del servicio de soporte al usuario *Help Centre* de *EU Academy*. Este servicio se irá desarrollando progresivamente con la publicación de información adicional. En este momento se encuentra disponible únicamente en inglés. <https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/fag/category.php?id=8>



La página general del servicio de soporte al usuario *EU Academy Help Centre* se encuentra en: https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/fag/all_topics.php



11. ANEXO: MODELO DE CORREO A LOS PARTICIPANTES

Asunto: Acceso a la nueva OLS



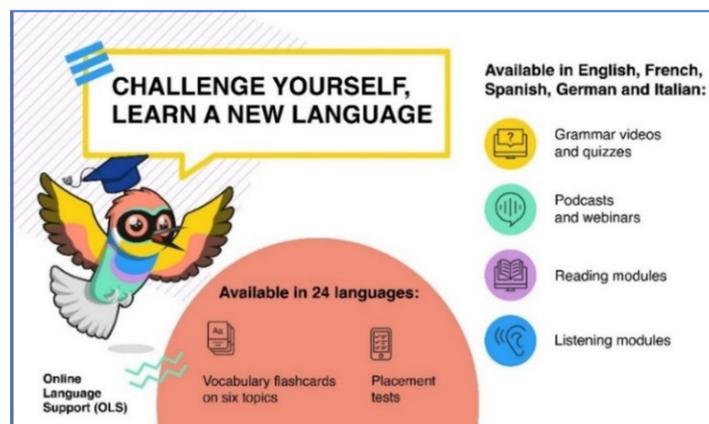
En la nueva plataforma de Apoyo lingüístico en línea (OLS) se encuentran disponibles una gran variedad de actividades interactivas que podrán ayudarte a aprender una nueva lengua o a mejorar una lengua ya conocida. Está diseñada para satisfacer específicamente las necesidades de cada alumno. Esto significa que disfrutarás de una experiencia única de aprendizaje de idiomas a tu propio ritmo.

1. Para comenzar, accede a **EU Academy** <https://academy.europa.eu/courses/welcome-to-the-eu-academy/view/>, la plataforma de aprendizaje de la Comisión Europea donde está alojada la nueva OLS para el programa Erasmus+. El idioma de la interfaz, por defecto, es el inglés, pero en la esquina superior derecha puedes cambiarlo a español, aunque algunas páginas solo están disponibles en inglés.

Puedes consultar la primera pregunta del documento “**Cómo acceder a la NUEVA OLS - Información para estudiantes**” en <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#0>, que te explica paso a paso cómo utilizar este módulo introductorio para crear una **cuenta EU Login** (necesaria para acceder a OLS y otros contenidos en *EU Academy*) y acceder por primera vez (*EU Academy authentication*).

2. A continuación, pincha en “**Te damos la bienvenida a OLS**” (“*Learn a New Language*”) <https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-a-new-language> y a continuación en “**Asóciate a la comunidad**” (“*Join community*”).

Te aconsejamos consultar la segunda pregunta “*¿Dónde se encuentran la evaluación y los cursos para los participantes en la nueva plataforma OLS?*” del documento “**¿Cómo acceder a la NUEVA OLS - Información para estudiantes.**” en <http://sepie.es/formacion-profesional/ols.html#0>, que te explica paso a paso cómo acceder a la prueba de evaluación y los contenidos de aprendizaje de la nueva OLS.



sepie

SERVICIO ESPAÑOL PARA LA
INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN

www.sepie.es | www.erasmusplus.gob.es | sepie@sepie.es

